


RoHS	✓	
2002/95/EC		

ozti

## واحد های سرمایشی افقی (برقی - صنعتی)

راهنمای کاربر



شماره سریال:	سال تولید:
CE	
ÖZTİRYAKİLER MADENİ EŞYA SAN. VE TİC A.Ş.	تولید کننده:
<b>PRODUCTION SITE :</b> Beylikdüzü Eski Hadımköy Yolu 1.Km Büyükçekmece İstanbul/TÜRKİYE Phone : 0090 212 886 78 00 (8 Hat-Lines) Fax : 0090 212 886 66 29	
ایمیل: <a href="mailto:export@oztiryakiler.com.tr">export@oztiryakiler.com.tr</a>	وبسایت: <a href="http://www.oztiryakiler.com">www.oztiryakiler.com</a>

## جدول محتویات

شماره صفحه	عنوان
۱	جلد
۲	جدول محتویات
۳	معرفی
۴-۹	اطلاعات فنی
۱۰	طرح مدار الکتریکی
۱۱	علائم هشدار
۱۲	جزئیات ایمنی
۱۳	صفحات کنترل
۱۴	حمل و نقل و جابجایی
۱۵	نصب دستگاه
۱۶	عملکرد دستگاه (۱)
۱۷	عملکرد دستگاه (۲)
۱۸	عملکرد دستگاه (۳)
۱۹	نظافت و نگهداری (۱)
۲۰	نظافت و نگهداری (۲)
۲۱	شرایط ضمانت

### احتیاط

این دستگاه فقط باید در مجموعه هایی مورد استفاده قرار بگیرد که استانداردهای مرتبط، قوانین و الزامات ایمنی در آن رعایت شده باشد.



## کاربر گرامی

با تشکر از شما بابت خرید محصول و اعتماد به شرکت ما  
تجهیزات ما مطابق با استانداردهای بین المللی تولید شده و در آشپزخانه های حرفه ای در ۱۰۰ کشور جهان مورد  
استفاده قرار می گیرند.  
توجه مهم: لطفا این راهنمای کاربر را مطالعه نمایید و اطمینان حاصل کنید که کاربران دستگاه نیز جهت دستیابی به  
عملکرد مطلوب و افزایش طول عمر دستگاه، آن را مطالعه می کنند.  
لطفا قبل از تماس جهت دریافت خدمات، موارد ذکر شده را مد نظر قرار دهید.

- ☞ قبل از نصب و استفاده از دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کرده و نسبت به مطالعه آن توسط پرسنل نیز مطمئن شوید. در صورتیکه دستگاه بدون مطالعه راهنمای کاربر مورد استفاده قرار گیرد، مشمول ضمانت نخواهد شد.
- ☞ راهنمای کاربر که شامل اطلاعات نصب، طرز کار و نگهداری دستگاه می باشد باید به دقت مطالعه شود. لطفا قبل از حضور پرسنل مجاز جهت نصب دستگاه، از سالم بودن سیستم تامین برق محل توسط پرسنل واجد شرایط، مطابق با قوانین و تنظیمات صحیح اطمینان حاصل نمایید.
- ☞ در صورت عدم اطلاع کافی لطفا با خدمات مجاز مورد تایید تماس بگیرید.
- ☞ لطفا در نظر داشته باشید که در صورت معطل شدن پرسنل خدمات در محل شما و صرف شدن وقت بیشتر از حد معمول، هزینه های مربوط، به صورت ساعتی دریافت خواهد شد.
- ما امیدواریم که شما بهترین عملکرد را از محصول ما دریافت کنید.



TA 160.02 TA 160 –		TA 260 – TA260.02		TA 360 – TA360.02		TA 460 – TA460.02		TA 160.01 NTS		TA 160.03 NTS		نوع محصول
NTS	NTV	LTV	NTV	LTV	NTV	LTV	NTV	LTV	NTS	NTS		
128	240	240	370	370	510	510	128				ظرفیت (لیتر)	
850X935X600	850X1420X600		850X1880X600		850X2400X600		850X935X600				ابعاد اصلی (میلیمتر)	
R134A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A				نوع گاز خفگی کننده	
-2 / +8	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	-2 / +8			محدوده دماهای (سانتیگراد)	
0,225	0,3	0,31	0,5	0,45	0,7	0,55	0,95	0,25	0,225		برق (کیلووات)	
220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz			رطبه بندی	
2	2	2	3	6	3	6	2	2			جریان فیوز (آمپر)	
5°	5°	5°	5°	5°	5°	5°	5°	5°			حداکثر شیب	
1	1	1	1	1	1	1	1	1			رده	
IP 21	IP 21		IP 21		IP 21		IP 21				رده حفاظتی	
-	-		-		-		15 W LIGHTING		-		برق لامپ جانبی (کیلووات)	
60/69	110/129	100/119	135/163	130/158	170/208	160/198	61	72			وزن خالص (کیلوگرم)	

TA260.01	TA360.01	TA460.01	TA260.03		TA360.03		TA460.03		نوع محصول
NTV	NTV	NTV	NTV	LTV	NTV	LTV	NTV	LTV	
240	370	510	240	240	370	370	510	510	ظرفیت (لیتر)
850X1420X600	850X1880X600	850X2400X600	850X1420X600		850X1880X600		850X2400X600		ابعاد اصلی (میلیمتر)
R134A	R134A	R134A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	نوع گاز خنک کننده
+2 / +5	+2 / +5	+2 / +5	+2 / +5	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	محدوده دمایی (سانتیگراد)
0,35	0,5	0,6	0,31	0,5	0,45	0,7	0,55	0,95	برق (کیلووات)
220 – 240 V AC NPE ~ / 50 Hz	220 – 240 V AC NPE ~ / 50 Hz	220 – 240 V AC NPE ~ / 50 Hz	220 – 240 V AC NPE ~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE ~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE ~ / 50 Hz		رئیه بندی
2	3	3	2	3	3	6	3	6	جریان فیوز (آمپر)
5°	5°	5°	5°		5°		5°		حداکثر شیب
1	1	1	1		1		1		رده
IP 21	IP 21	IP 21	IP 21		IP 21		IP 21		رده حفاظتی
18 W LIGHTING	36 W LIGHTING	36 W LIGHTING	-		-		-		برق لامپ حیاتی (کیلووات)
112	138	174	134	124	170	165	217	207	وزن خالص (کیلوگرم)

# اطلاعات فنی

TAG 170- TAG 170.02		TAG 270 – TAG 270.02		TAG 370 – TAG 370.02		TAG 470 – TAG 470.02		TAG 170.1 0 NTS		TAG 170.03		نوع محصول
NTS	NTV	LTV	NTV	LTV	NTV	LTV	NTS	NTS				
161	280	280	460	460	630	630	161					ظرفیت (لیتر)
850X935X700	850X1420X700		850X1880X700		850X2400X700		850X935X700					ابعاد اصلی (میلیمتر)
R134A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R134A				نوع گاز خنک کننده
-2 / +8	+2 / +5	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	+2 / +5	-18 / -20	-2 / +8	-2 / +8				محدوده دمایی (سانتیگراد)
0.225	0.31	0.5	0.45	0.7	0.55	0.95	0.25	0.225				برق (کیلووات)
220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz	220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~ / 50 Hz					رتبه بندی
2	2	3	3	6	3	6	2	2				جریان فیوز (آمپر)
5°	5°		5°		5°		5°					حداکثر شیب
1	1	1	1	1	1	1	1	1				رده
IP 21	IP 21		IP 21		IP 21		IP 21					رده حفاظتی
-	-		-		-		-		15 W LIGHTIN G	-		برق لامپ جانبی (کیلووات)
90	120/139	125/144	145/173	150/178	190/228	180/218	91	102				وزن خالص (کیلوگرم)

CTA260.01	CTA260.03	CTA360.01	CTA360.03	CTA460.01	CTA460.03	CTAG	CTAG	CTAG	نوع محصول
						270.01/03	370.01/03	470.01/03	
NTS	NTS	NTS	NTS	NTS	NTS	NTS	NTS	NTS	ظرفیت (لیتر)
100		160		220		120	190	260	
600X1420X600		600X1880X600		600X2400X600		600X1420X700	600X1880X700	600X2400X700	ابعاد اصلی (میلیمتر)
R134A	R134A	R134A	R134A	R134A	R134A	R134A	R134A	R134A	نوع گاز خفک کننده
-2/+8	-2/+8	-2/+8	-2/+8	-2/+8	-2/+8	-2/+8	-2/+8	-2/+8	محدوده دماهای (سانتیکراد)
0,23	0,23		0,3	0,35	0,35	0,23	0,3	0,35	برف (کیلووات)
220 - 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 - 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 - 240 V AC NPE~ / 50 Hz		220 - 240 V AC NPE~ / 50 Hz	220 - 240 V AC NPE~ / 50 Hz	220 - 240 V AC NPE~ / 50 Hz	رنگ بندی
2	2	2	2	2	2	2	2	2	جریان فیوز (آمپر)
5°		5°		5°		5°	5°	5°	حداکثر شیب
1		1		1		1	1	1	رده
IP 21		IP 21		IP 21		IP 21	IP 21	IP 21	رده حفاظتی
80	88	100	112	120	135	90/98	110/122	130/145	وزن خالص (کیلوگرم)

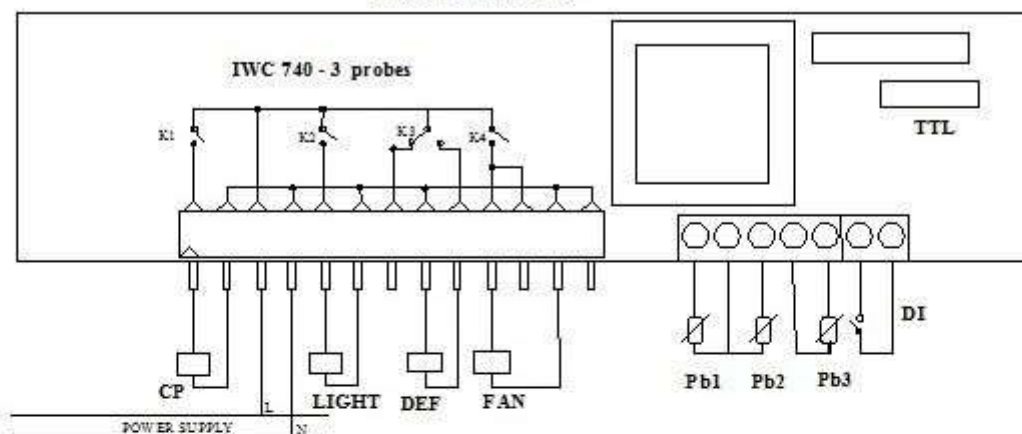
TA 260.01		TA 360.01		TA 260 – TA 260.02		TA 360 – TA 360.02		TA 260.03		TA 360.03		نوع محصول
NMV	NMV	NMV	LMV	NMV	LMV	NMV	LMV	NMV	LMV	NMV	LMV	
230	360	230	230	360	360	230	230	360	360	360	360	ظرفیت (لیتر)
850X1420 X600	850X1880 X600	850X1420X600		850X1880X600		850X1420X600		850X1880X600		850X1880X600		ابعاد اصلی (میلیمتر)
R134A	R134A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	نوع گاز خنک کننده
+2/+5	+2/+5	+2/+5	-18/-20	+2/+5	-18/-20	+2/+5	-18/-20	+2/+5	-18/-20	+2/+5	-18/-20	محدوده دمایی (سانتیگراد)
0.35	0.5	0.31	0.5	0.45	0.7	0.31	0.5	0.45	0.7	0.45	0.7	برق (کیلووات)
220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz	220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz	220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		رتبه بندی
2	3	2	3	3	6	2	3	3	6	3	6	جریان فیوز (آمپر)
5°	5°	5°		5°		5°		5°		5°		حداکثر شیب
1	1	1		1		1		1		1		رده
IP 21	IP 21	IP 21		IP 21		IP 21		IP 21		IP 21		رده حفاظتی
18 W LIGHTING	36 W LIGHTING	-		-		-		-		-		برق لامپ جانبی (کیلووات)
112	138	110/129	100/119	135/163	130/158	134	124	170	165	وزن خالص (کیلوگرم)		



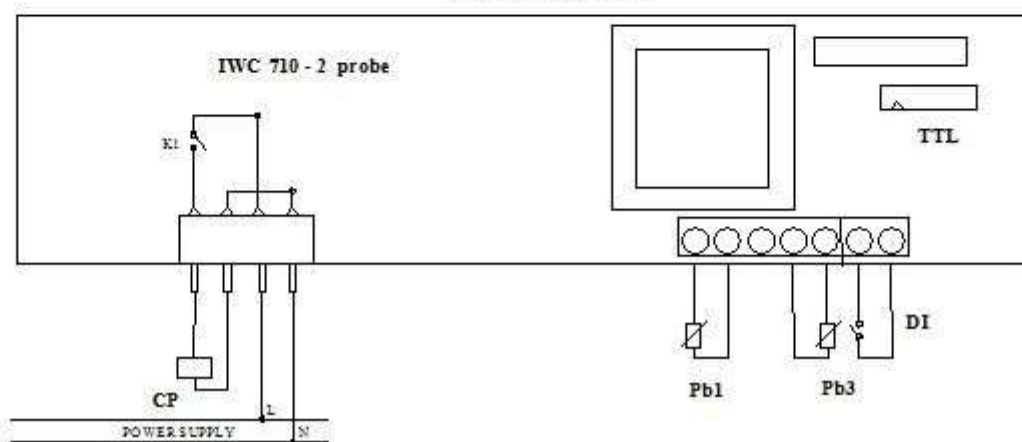
TAG270.10		TAG 270 – TAG 270.02		TAG 370 – TAG 370.02		TAG 270.03		TAG 370.03		نوع محصول
NMV	NMV	LMV	NMV	LMV	NMV	LMV	NMV	LMV		
280	280	280	440	440	280	280	440	440	ظرفیت (لیتر)	
850X1420X700	850X1420X700		850X1880X700		850X1420X700		850X1880X700		ابعاد اصلی (میلیمتر)	
R134A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	R134A	R404A	نوع گاز خنک کننده	
+2 /+5	+2 /+5	-18 / -20	+2 /+5	-18 / -20	+2 /+5	-18 / -20	+2 /+5	-18 / -20	محدوده دمایی (سانتیگراد)	
0.35	0,31	0.5	0.45	0.7	0.31	0.5	0.45	0.7	برق (کیلووات)	
220 – 240 V AC NPE~/ 50Hz	220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		220 – 240 V AC NPE~/ 50 Hz		رطبه بندی	
2	2	3	3	6	2	3	3	6	جریان فیوز (آمپر)	
5°	5°		5°		5°		5°		حداکثر شیب	
1	1	1	1	1	1	1	1	1	رده	
IP 21	IP 21		IP 21		IP 21		IP 21		رده حفاظتی	
18 W LIGHTING	-		-		-		-		برق لامپ جایی (کیلووات)	
122	120/139	125/144	145/173	150/178	143	149	180	185	وزن خالص (کیلوگرم)	

## ELIWELL IWC 740 / 720 Models with condenser probe

### IWC 740 / EVX 214

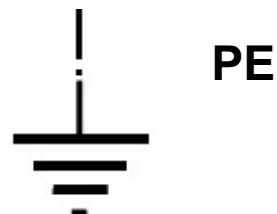


### IWC 710 / EVX 201





اتصال شبکه نیرو به زمین



اتصال به زمین



برق

اتصالات منبع تامین برق

ولتاژ: 220-240 V

اتصال منبع: تک فاز

متصل به زمین

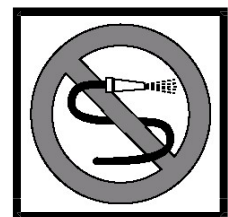
فرکانس: ۵۰ هرتز

## جزئیات ایمنی

👉 دستگاه را هرگز زیر نور مستقیم خورشید قرار ندهید. دستگاه باید حداقل ۴۰ سانتیمتر از منابع گرمایی مانند فرها، رادیاتورها و هیترها فاصله داشته باشد.



👉 شما می توانید این محصول را به طور همزمان با سایر محصولات ما استفاده کنید.



👉 دستگاه را با فشار آب تمیز نکنید.

👉 این دستگاه باید در تطابق با تنظیمات موثر و فقط در مکان های دارای تهویه مناسب راه اندازی و به کار گرفته شود. لطفا قبل از نصب و راه اندازی دستگاه به دستورالعمل مراجعه نمایید.



👉 این دستگاه جهت مصارف صنعتی طراحی گردیده است و صرفا باید توسط اشخاص آموزش دیده مورد استفاده قرار گیرد.



👉 دستگاه نباید توسط اشخاص غیرمجاز بررسی شود.  
(فقط توسط خدمات دهنده مجاز یا خدمات ارائه شده توسط تولید کننده)

👉 در موارد آتش سوزی در محل مورد استفاده دستگاه، بدون هراس عمل کنید. شیرهای گاز را ببندید، کلید های برق را خاموش نموده و از یک آتش خاموش کن استفاده کنید.  
هرگز از آب جهت خاموش کردن آتش استفاده نکنید.



## صفحات کنترل

### تنظیم مقدار SET

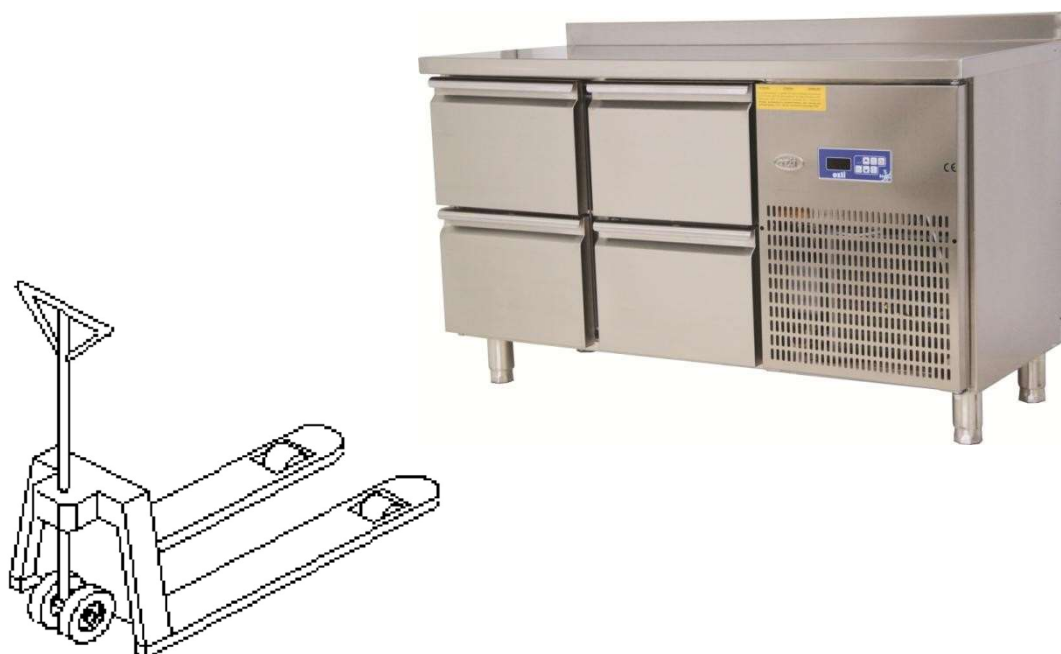


- ۱- دکمه SET را فشار داده و رها کنید؛ مقدار کنونی بر روی صفحه ظاهر خواهد شد و نشان کمپرسور، روی صفحه شروع به چشمک زدن خواهد کرد.
- ۲- به وسیله دکمه های بالا و پایین، مقدار مورد نظر را تنظیم کنید. (طی ۱۵ ثانیه این کار باید انجام شود زیرا در غیر این صورت، صفحه به منوی قبلی باز خواهد گشت.)
- ۳- پس از رسیدن به مقادیر مورد نظر، دکمه SET را فشار دهید و مجدداً تایید نمایید. سیستم با مقادیر جدید وارد شده کار خواهد کرد.

### مشاهده هشدار HACCP

- ۱- دستگاه دمای بالا و پایین و وضعیت باز بودن درب را در تطابق با وضعیت HACCP در حافظه خود ذخیره خواهد کرد.
  - ۲- دکمه فلش پایین را فشار داده و نگه دارید تا عبارت Pb3 بر روی صفحه ظاهر شود. با استفاده از دکمه های فلش دار بالا و پایین، فایل های با توضیحات بیان شده در زیر، مشاهده خواهند شد:
- ALL: در صورت موجود بودن هشدار دیگری به جز هشدار HACCP، این گزینه برای مشاهده آن مفید خواهد بود.
- عبارت --- ، بیان می کند که هشدار دیگری در زیر سطح معمول وجود ندارد.
- LS: دسترسی به پیشنه های هشدار HACCP. هنگام مشاهده LS بر روی صفحه، دکمه SET را فشار دهید. برای مثال، AH، روی صفحه نمایانگر شده و بیانگر «هشدار دمای بالا» می باشد. ترتیب زیر که به عنوان مثال می باشد، بلافاصله صورت خواهد گرفت: AH – 35 / dur / h04/ n50
- AH: هشدار دمای بالا
- 35: دمای بالا، مشاهده شده توسط سیستم در طی هشدار
- Stop: مدت هشدار / H04:4 ساعت / n50:50 دقیقه
- rLS: منوی تنظیم مجدد (ریست) هشدار HACCP. در حالت ورود به این منو و فشار دادن دکمه SET، در صورت تنظیم از صفر به ۱۱۸ و تایید آن با دکمه SET، هشدار HACCP تنظیم مجدد خواهد شد.
- توجه ۱: در صورتی که هشدار در سیستم موجود نباشد، فایل های هشدار LS و rLS قابل مشاهده نخواهند بود.
- توجه ۲: پیشنهاد می شود پس از هر تغییر عددی انجام شده در مدل های IWC 710/740، دستگاه را تنظیم مجدد نمایید.
- AL: هشدار دمای پایین      id: هشدار وضعیت باز بودن درب      CoH: هشدار دمای بیش از حد کندانسور

## حمل و نقل و جابجایی



### تغییر محل



دستگاه نصب شده توسط سرویس دهنده مجاز  
نباید به جای دیگری انتقال داده شود،  
کابل های تامین برق آن نباید افزایش طول داده شوند و یا تعویض شوند.  
این موارد فقط توسط سرویس دهنده مجاز امکان پذیر می باشد.

- ✎ واحد های گرمایشی، به طور استاندارد در محفظه چوبی تقویت شده توسط پلاک های EPS، پیچیده شده توسط یک لایه نازک استرچ و بسته بندی محافظ دارای حباب هوا و مجددا در یک لایه محافظ دوم تحویل داده می شوند.
- ✎ دستگاه را می توان به وسیله ماشین آلات مخصوص حمل جابجا کرد.
- ✎ اهرم بالابر باید کاملاً در زیر دستگاه قرار بگیرد.
- ✎ در صورتی که فاصله انتقال زیاد می باشد، دستگاه باید به آرامی جابجا گردد و بر روی یک پالت کاملاً ثابت شود و در برابر تکان خوردن محافظت گردد.
- ✎ در هنگام جابجایی نسبت به ضربه خوردن یا افتادن دستگاه احتیاط کنید.

## نصب دستگاه



تمامی موارد ذکر شده در ارتباط با نصب دستگاه باید توسط سرویسکار مجاز اجرا شوند.



- ☞ قبل از نصب دستگاه، لایه استرچ موجود بر روی آن را جدا نمایید.
- ☞ پایه دستگاه باید قابل تنظیم بوده و دستگاه در سطح تراز افقی استفاده شود. برای جلوگیری از لرزش، هیچ فاصله ای نباید بین دستگاه و سطح زمین باشد.
- ☞ پس از تحویل دستگاه، قبل از راه اندازی، برای مدل های (NMV) NTV شش ساعت و برای مدل های LTV (LMV) دوازده ساعت صبر کنید تا روغن کمپرسور که در طی جابجایی دستگاه در سیستم جریان یافته است، فرصت کافی برای بازگشت به جای خود داشته باشد. راه اندازی اولیه مدل های (LMV) LTV باید پس از ۲۴ ساعت خالی بودن دستگاه صورت بگیرد.
- ☞ پس از وقفه ناگهانی جریان برق و یا پس از جدا کردن دستگاه از پریز و اتصال مجدد آن، کلید محافظ دمایی کمپرسور خاموش می شود؛ زیرا فشار گاز سیستم سرمایش یکسان نمی باشد. پس از ۴ تا ۵ دقیقه، دستگاه به طور طبیعی به کار خود ادامه خواهد داد.
- ☞ اتصالات برق دستگاه باید توسط یک برقکار ماهر بررسی شود و به یک فیوز در ارتفاع حداکثر ۱۷۰ سانتی متر متصل گردد.
- ☞ اتصالات تامین برق دستگاه باید از یک فیوز ۳۰ میلی آمپری به عنوان محافظ در برابر خطر نوسان جریان برخوردار باشد.
- ☞ فاصله بین یخچال و دیوار باید ۱۵ سانتی متر باشد.
- ☞ اتصال به زمین برای دستگاه باید توسط اتصال آن به یک بار زمینی در نزدیک ترین پنل برقرار شود.

## عملکرد دستگاه (۱)

یخچال ها به طور کلی از نوع ایستا و یا دارای فن چرخش هوا و در اندازه های گوناگون هستند. یخچال ها در خدمات غذایی تولیدات بهداشتی، آشپزخانه های اصلی و کمکی، هتل ها، رستوران ها، کافه ها، فست فودها و قنادی ها برای خنک نگه داشتن مواد غذایی استفاده می شوند. همچنین یخچال ها برای استفاده به عنوان کنسول آماده سازی پیتزا در فست فودها، کافه ها و بوفه ها طراحی می شوند.

**توجه:** به جز هدف تعیین شده برای نوع مصرف، استفاده دیگری از دستگاه نداشته باشید. دستگاه باید توسط شخص واجد شرایط مورد استفاده قرار بگیرد که از شرایط ایمنی و مشخصات فنی آن آگاه بوده و همچنین دستورات دفترچه راهنمای کابر را مطالعه کرده باشد.

یک دماسنج به همراه یک ترموستات دیجیتال در یخچال ها نصب شده که بر اساس مدل دستگاه، در یک مقدار پیش فرض تنظیم شده است. هرگز این تنظیمات را تغییر ندهید؛ در غیر این صورت ممکن است به دستگاه آسیب برسانید. در چنین مواردی دستگاه شامل گارانتی نخواهد شد.

- با قرار دادن کلید روشن/ خاموش در وضعیت ۱، دستگاه را روشن نمایید.
  - بر روی دماسنج دیجیتال می توانید دمای داخل یخچال را مشاهده کنید.
  - در صورت نیاز، با قرار دادن کلید روشن/ خاموش لامپ در وضعیت ۱، لامپ داخل دستگاه را روشن کنید.
- ( در مدل های NTV- NMV با درب شیشه ای )

در طول ۶ ساعت ابتدایی کار دستگاه، موارد زیر را مد نظر قرار دهید:

- برق دستگاه هرگز نباید قطع شود.
- ترموستات هرگز نباید خاموش شود.
- در نباید دائما باز شود.
- یخچال باید کاملاً خالی (بدون هیچ ماده غذایی) کار کند.
- در صورت قطع برق در شش ساعت اولیه، موارد بیان شده در قسمت «بررسی های قبل از تماس با خدمات» را بررسی کنید.

مواد غذایی برای سرد شدن باید در دمای مناسب نگهداری شوند. درهای یخچال نباید باز بمانند. یخچال باید در دما و رطوبت محیطی مناسب طبق دفترچه راهنما نگهداری شود. هر چند وقت یکبار، آب ایجاد شده به وسیله رطوبت اضافه و یا سیستم ضد برفک، در کف یخچال جمع می شود؛ آب جمع شده را از طریق دریچه موجود در کف تخلیه نمایید. (قسمت تخلیه آب را ببینید). توصیه می شود دستگاه را بین دمای +۵ تا +۳۲/۲ و رطوبت محیطی حداکثر ۶۵٪ استفاده کنید.

### احتیاط !

هرگز دستگاه را بدون اتصال زمین مورد استفاده قرار ندهید.





## عملکرد دستگاه (۲)

### احتیاط !

قبل از راه اندازی مدل های NTV، ۶ ساعت و مدل های LTV، ۱۲ ساعت صبر کنید تا روغن کمپرسور که در طی جابجایی دستگاه در سیستم جریان یافته است، فرصت کافی برای بازگشت به جای خود داشته باشد.



### سیستم روشنایی

سیستم روشنایی فقط در مدل های دارای درب شیشه ای موجود است. مدل های تک درب دارای لامپ ۱۵ وات، مدل های دو درب، لامپ ۱۸ وات و مدل های سه و چهار درب با لامپ ۳۶ وات تجهیز شده اند.

### درب ها

به لطف واشرهای مغناطیسی دور درب ها و لولاهای مخصوص، درب ها قابلیت خود بسته شونده دارند. یک مقاومت جهت جلوگیری از یخ زدگی در درب های فریزرها نصب شده است. پس از بستن درب، بلافاصله سعی در باز کردن آن نکنید؛ به ویژه درب های فریزرها را پس از ۱ تا ۲ دقیقه انتظار باز کنید. از تماس هر گونه شیء بُرنده با واشر دور درب ها خودداری نمایید.

### اقدامات لازم برای ذخیره سازی انرژی

- درب یخچال را برای مدت طولانی باز نگذارید.
- ترموستات را در پایین ترین سطح ممکن تنظیم کنید.
- از قرار دادن مواد غذایی و نوشیدنی های داغ در یخچال خودداری کنید.
- یخچال را بیش از حد پر نکنید؛ زیرا قسمت جلویی حسگر ترموستات مسدود شده و چرخش هوای داخل با مشکل مواجه خواهد شد.
- یخچال را زیر نور مستقیم خورشید و یا نزدیک دستگاه های گرمایزا مانند فرها، ماشین های ظرفشویی و رادیاتورها قرار ندهید.
- بهتر است مواد غذایی را در ظروف دربسته در یخچال قرار دهید.

## عملکرد دستگاه (۳)



احتیاط! دستگاه ها باید صرفاً همانگونه که در این راهنما شرح داده شده است نصب شوند و مورد استفاده قرار گیرند. در صورت وقوع هر گونه مشکل، با نزدیکترین بخش خدمات دهنده ما تماس بگیرید.

در صورتی که دستگاه دچار مشکل شود، فقط خدمات دهنده مجاز اجازه خواهند داشت دستگاه را بررسی کنند. در صورتی که هر شخص دیگری به جز خدمات دهنده مجاز نسبت به بررسی دستگاه اقدام نماید، دستگاه شامل ضمانت نخواهد شد.

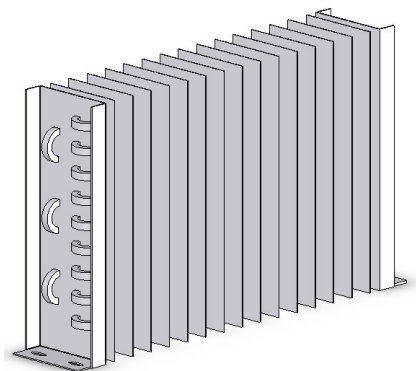
هرگز به افرادی که واجد شرایط نیستند اجازه بررسی و کار با دستگاه را ندهید؛ در غیر این صورت، شرکت تولید کننده مسئول پیشامد آن نخواهد بود.

در طول مدت ضمانت، خدمات دهندگان مجاز ما نباید نسبت به استفاده از قطعات یدکی غیر اصل پیشنهاد داده شوند. استفاده از هر گونه وسایل و قطعات غیر اصل، موجب خروج دستگاه از ضمانت خواهد گردید.



## نظافت و نگهداری (۱)

- ☞ پس از استفاده از دستگاه و قبل از انجام نظافت دوره ای، اتصال دستگاه را با برق از طریق بیرون کشیدن از پریز و یا خاموش کردن آن، قطع نمایید.
- ☞ برای نظافت هرگز از بخار یا مواد تمیز کننده با بخار استفاده نکنید؛ در غیر این صورت، بخار با نفوذ به بخش زیرین دارای جریان برق، سبب ایجاد مدار کوتاه و شوک الکتریکی خواهد شد.
- ☞ دستگاه را به وسیله مایع ظرفشویی و دستمال یا اسفنج خیس شده در آب گرم تمیز کنید. سپس برای برطرف کردن باقی مانده های مواد شوینده، دستگاه را به کمک دستمال خیس شده در آب گرم و تمیز، آبکشی نمایید. هرگز از مواد شوینده ساینده و یا خورنده مانند رقیق کننده ها، سفید کننده ها و پودرهای شوینده استفاده نکنید.
- ☞ برای تمیز کردن واشر درب ها، فقط از آب گرم و صابون استفاده کنید. از مواد شوینده و یا سایر تمیز کننده ها استفاده نکنید؛ در غیر این صورت ویژگی خلاء واشر آسیب خواهد دید.
- ☞ در هنگام نظافت مراقب باشید تا آب به داخل صفحه کنترل دستگاه نفوذ نکند.
- ☞ گرد و غبار جمع شده بر روی کندانسور باعث کاهش کارایی دستگاه خواهد شد، بنابراین کندانسور و اطراف آن را تمیز نگه دارید.



### احتیاط !

هرگز از مواد قابل اشتعال و ساینده مانند بنزین، گاز، رقیق کننده ها و اسید برای نظافت استفاده نکنید.



### خالی کردن آب یخچال

آب جمع شده در یخچال های افقی، توسط سیستم سرپنتین تبخیر می شود. در این سیستم، پس از جمع شدن آب درون یخچال، دریچه آب باز شده و آب در سیستم سرپنتین تخلیه می شود و در آنجا به طور خودکار تبخیر می گردد.

## نظافت و نگهداری (۲)

### احتیاط!



پس از پایان تخلیه آب توسط استاپر، استاپر را مجدداً در جای خود قرار دهید. در غیر این صورت هوای سرد داخل یخچال از آن خارج می شود.

### احتیاط!



برای تمیز کردن واشر درب ها، فقط از آب گرم و صابون استفاده کنید. از مواد شوینده و یا سایر تمیز کننده ها استفاده نکنید؛ در غیر این صورت ویژگی خلاء واشر آسیب خواهد دید.

### دوام دستگاه

عمر استفاده از دستگاه در صورتی که تحت شرایط توصیه شده استفاده گردد ۱۰ سال می باشد.

## بررسی قبل از تماس با خدمات

📞 آیا دستگاه به برق متصل است؟

📞 آیا سوکت دستگاه به فیوز متصل است یا فیوز اصلی آسیب دیده است؟

📞 آیا کمپرسور بیش از حد یا بدون وقفه کار می کند؟

📞 ممکن است درب دستگاه پیوسته باز و بسته شده باشد یا برای مدت طولانی باز مانده باشد.

📞 پر کردن بیش از حد یخچال با مواد غذایی ممکن است باعث کارکرد بیش از حد کمپرسور شود.

### توجه مهم!



پس از وقفه ناگهانی جریان برق و یا پس از جدا کردن دستگاه از پریز و اتصال مجدد آن، کلید محافظ دمایی کمپرسور خاموش می شود؛ زیرا فشار گاز سیستم سرمایش یکسان نمی باشد. پس از ۴ تا ۵ دقیقه، دستگاه به طور طبیعی به کار خود ادامه خواهد داد. اگر پس از این مدت، یخچال کار نکرد، آن را به مدت ۳۰ دقیقه از برق بکشید و سپس مجدداً به برق بزنید. در صورت کار نکردن دوباره دستگاه، با خدمات تماس بگیرید.

## شرایط ضمانت

- ۱- اسناد بدون تاریخ فروش، مهر کارخانه و شرکت فروش معتبر نمی باشند.
- جهت بهره مندی از ضمانت کالا، اسناد ضمانت باید ارائه گردند.
- ۲- فقط در صورتی که دستگاه بر پایه دستورالعمل نصب، نگهداری و دفترچه راهنما نصب و استفاده شود، برای نقایص بدنه و کارکرد شامل ضمانت خواهد بود.
- ۳- خرابی های در حوزه ضمانت، روش و محل تعمیر و چگونگی، توسط ..... مشخص خواهد شد.
- ۴- ضمانت در صورتی ارائه خواهد شد که شرایط ضمانت و دستورالعمل نصب، تعمیر و نگهداری و دفترچه راهنما به صورت کامل برآورده شوند.
- ضمانت فقط برای دستگاه ضمانت شده معتبر خواهد بود و هیچ حق دیگری برای موارد و وسایل ادعایی دیگر وجود نخواهد داشت.
- ۵- در صورتی که اطلاعات در مورد مدل و نوع دستگاه و یا شماره سریال چاپ شده بر روی سند ضمانت کالا مخدوش شوند و یا تغییر داده شوند، ضمانت فاقد اعتبار خواهد بود.
- ۶- ضمانت صرفاً در طول مدت زمان قید شده در آن و شامل تعمیر نقایص بدنه و کارکرد دستگاه خواهد بود. نقایص و قطعات مشمول در حوزه ضمانت، بدون هزینه تعمیر و یا جایگزین خواهند شد.
- ۷- نقایص پیش آمده در دستگاه فقط می تواند توسط سرویسکار مجاز بررسی شود. در صورتی که افراد غیر مجاز اقدام به این کار کنند، دستگاه شامل ضمانت نخواهد بود.
- ۸- نصب دستگاه باید توسط سرویسکار مجاز صورت بگیرد و تغییر محل دستگاه باید به خدمات دهنده اطلاع داده شود.
- ۹- در صورت هرگونه نقص و خرابی در طول مدت عملکرد دستگاه، باید با سرویس دهنده مجاز تماس گرفته شود.
- ۱۰- خرابی و آسیب های ناشی از بارگذاری، بارگیری، حمل و نقل و عوامل خارجی شامل ضمانت نمی باشند.